

PROCES-VERBAL

Séances ordinaires du Conseil municipal de la Ville de Genève des

mardi 14 septembre 1999,	17 h 00 - 18 h 50	(Mémorial N° 9)
	20 h 45 - 23 h 10	(Mémorial N° 10)
mercredi 15 septembre 1999,	17 h 00 - 19 h 00	(Mémorial N° 11)
	20 h 30 - 23 h 10	(Mémorial N° 12)
lundi 20 septembre 1999,	17 h 00 - 19 h 00	(Mémorial N° 13)
	20 h 30 - 22 h 55	(Mémorial N° 14)

1. Communications du Conseil administratif.

Nominations dans l'administration municipale

Mme Janine Currat au poste de directrice du Département des sports et de la sécurité (Mémo 9, 14.09.99)

Aide humanitaire

Communication de M. Manuel Tornare concernant l'engagement de la Ville en faveur des réfugiés provenant des Balkans en particulier. (Mémo 11, 15.09.99)

Aménagement du secteur Rôtisserie/Vieux-Collège/Madeleine en zone résidentielle

M. Christian Ferrazino communique que, suite à l'arrêté du Conseil d'Etat relatif au 30 km/h dans le secteur de la Rôtisserie, le Conseil administratif a demandé au Conseil d'Etat de suspendre cette décision afin de lui permettre de lui soumettre un projet d'aménagement de ce périmètre en zone résidentielle. Ces travaux seront financés par le solde du crédit d'aménagement de la rue de Rive. (Mémo 9, 14.09.99)

Communication au Conseil municipal des comptes et du rapport de gestion de l'exercice 1998 de la Société d'exploitation du Casino de Genève SA.

Renvoi à la commission des finances (Mémo 9, 14.09.99)

2. Communications du bureau du Conseil municipal.

Convocation des séances plénières

Rappel des séances plénières qui auront lieu le 20 septembre 1999, à 17 h et 20 h 30 (Mémo 9, 14.09.99)

3. Rapport d'activité 1998 de la Fondation pour le développement des emplois et du tissu économique (Fondetec)

Renvoi à la commission des finances (Mémo 9, 14.09.99)

Lettre de démission de Mme Helen Brügger, du conseil de la Fondation d'art dramatique (FAD).

(Mémo 13, 20.09.99)

Lettre de M. Pierre de Freudenreich, concernant l'aménagement du secteur Rôtisserie/Vieux-Collège/Madeleine en zone résidentielle.

(Mémo 13, 20.09.99)

4. Election d'un membre du Conseil municipal pour faire partie du conseil de la Fondation pour l'expression associative (Statuts de la fondation, art. 9.1.3) (RCM, art. 131, lettre A)

M. Philip Grant est élu. (Mémo 9, 14.09.99)

PROPOSITIONS DES CONSEILLERS MUNICIPAUX REPORTÉES TROIS FOIS

5. M-394***** Motion de MM. Jean-Pierre Lyon, Didier Burkhardt, Mmes Catherine Gonzalez-Charvet et Marie Vanek: "Pour l'automatisation du versement des allocations municipales aux personnes âgées".

Amendée et renvoyée à la commission sociale et de la jeunesse (Mémo 9, 14.09.99)

6. PA-466*** Projet d'arrêté de M. Pascal Holenweg: "Du bon usage des subventions de la Ville pour l'incitation à la réduction du temps de travail".
Refusé (Mémo 10, 14.09.99)
7. PA-467*** Projet d'arrêté de MM. Jean-Pierre Oberholzer, Didier Bonny, Jean-Pascal Perler, René Rieder, Mmes Nicole Bobillier et Marie Vanek: "Procédure de désignation des délégués du Conseil municipal dans les commissions consultatives des CASS".
Renvoyé à la commission du règlement (Mémo 10, 14.09.99)
8. M-399*** Motion de M. Pascal Holenweg: "Du bon usage de la taxe pour l'incitation à l'emploi et à la réduction du temps de travail".
Renvoyée à la commission des finances (Mémo 10, 14.09.99)
9. M-400*** Motion de M. Pascal Holenweg: "Réunion annuelle du Conseil général".
Refusée (Mémo 10, 14.09.99)
10. I-805*** Interpellation de M. Roman Juon: "L'objectif de l'Etat: doubler le nombre d'apprenti(e)s, quel est l'objectif de la Ville?".
Close (Mémo 10, 14.09.99)

PROPOSITIONS DU CONSEIL ADMINISTRATIF

11. PR-4* Proposition du Conseil administratif en vue du bouclage de divers crédits d'aménagement, de rénovation et de transformation de bâtiments scolaires, ainsi que d'installation de places de jeux, soit 17 crédits terminés:
a) sans demande de crédit complémentaire;
b) avec l'ouverture d'un crédit complémentaire d'un montant de 1 271 077,50 francs, composé:
– d'une part, d'un montant de 776 460,71 francs destiné à couvrir les hausses,
– d'autre part, d'un montant de 494 616,79 francs destiné à couvrir les dépenses supplémentaires.
Renvoi à la commission des finances (Mémo 10, 14.09.99)
12. PR-5* Proposition du Conseil administratif en vue du bouclage de divers crédits gérés par le Service des espaces verts et de l'environnement (SEVE) :
a) sans demande de crédit complémentaire;
b) avec l'ouverture d'un crédit complémentaire de 9 368,50 francs.
Discussion immédiate et arrêté accepté (Mémo 10, 14.09.99)
13. PR-6* Proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 1 000 000 francs destiné au financement des contrats de culture, afin d'assurer le renouvellement du patrimoine arborisé de la Ville de Genève.
Renvoi à la commission sociale et de la jeunesse (Mémo 10, 14.09.99)
14. PR-9* Proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit extraordinaire de 4 835 000 francs destiné au renouvellement de véhicules spécifiques du SIS.
Renvoi à la commission des finances (Mémo 10, 14.09.99)
15. PR-10* Proposition du Conseil administratif en vue de l'approbation par le Conseil municipal de la révision globale des statuts de la Société d'Exploitation du Casino de Genève SA.
Renvoi à la commission des finances (Mémo 11, 15.09.99)
16. PR-12 Proposition du Conseil administratif en vue du bouclage de divers comptes terminés, sans demande de crédit complémentaire.
Discussion immédiate, arrêté accepté (Mémo 11, 15.09.99)
17. PR-13 Rapport du Conseil administratif à l'appui du projet de budget de la Ville de Genève pour l'exercice 2000.
Renvoi à la commission de l'informatique et de la communication, commission des beaux-arts, commission des finances, commission des sports et de la sécurité, commission des travaux, commission sociale et de la jeunesse

(Mémo 11, 15.09.99)

18. PR-14 Proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit extraordinaire d'un montant de 900 000 francs destiné au renouvellement de certains véhicules et engins spécifiques de l'administration municipale hors SIS et Voirie.
Refusé(e) (Mémo 12, 15.09.99)
19. PR-15 Proposition du Conseil administratif en vue de:
- la désaffectation de la partie du domaine public N° 7331 d'environ 17 m2, sis rue du Commerce 9 / rue de la Confédération, pour l'incorporer au domaine privé de la Ville de Genève;
- la vente de cette nouvelle parcelle au Crédit Suisse pour le prix 15 000 francs le m2;
- la constitution d'une servitude de passage public en faveur de la Ville de Genève sur la parcelle vendue.
Renvoi à la commission de l'aménagement et de l'environnement (Mémo 12, 15.09.99)
20. PR-16 Proposition du Conseil administratif en vue du bouclage du crédit d'investissement de 20 000 francs, voté par le Conseil municipal le 15 octobre 1997, destiné au financement d'un mandat d'étude pour la réhabilitation de l'immeuble 26, rue des Grottes, avec l'ouverture d'un crédit complémentaire de 721 francs destiné à couvrir les dépenses supplémentaires.
Discussion immédiate, arrêté accepté (Mémo 12, 15.09.99)
21. PR-17 Proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'abrogation du plan Localisé de quartier N° 25 874-661, adopté par le Conseil d'Etat le 1er décembre 1967 et situé entre la rue Jean-Violette, la rue de Carouge et la rue Prévost-Martin, dans le quartier de Plainpalais.
Renvoi à la commission de l'aménagement et de l'environnement (Mémo 12, 15.09.99)
22. PR-18 Proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit complémentaire de 1 805 000 francs au crédit de 10 000 000 de francs, voté le 14 octobre 1997, destiné aux travaux de transformation et rénovation de la salle communale de Plainpalais rue de Carouge 50.
Amendée et renvoyée à la commission des travaux (Mémo 12, 15.09.99)
23. PR-19 Proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 581 300 francs, complémentaire aux crédits de 3 867 350 francs et 815 000 francs votés le 10 mars 1998, destiné à l'installation et à l'équipement additionnel nécessaire au fonctionnement des divers laboratoires et ateliers de restauration ainsi qu'à la transformation des locaux au 4ème étage du bâtiment dit "des Casemates" situé boulevard Emile-Jaques-Dalcroze 11, sur la parcelle 4359, feuille 13 du cadastre de la Ville de Genève, section Cité
Amendée et renvoyée à la commission des travaux (Mémo 12, 15.09.99)

RAPPORTS DES COMMISSIONS

24. M-312 A* Rapport de la commission des beaux-arts chargée d'examiner la motion de M. Pierre de Freudenreich, Mmes Maria Beatriz de Candolle et Suzanne-Sophie Hurter, renvoyée en commission le 3 juin 1998, intitulée: «Politique culturelle: pour des états généraux de l'art moderne et contemporain».
Rapporteur : M. Bernard Paillard.
Motion amendée par la commission et par le plénum acceptée (Mémo 13, 20.09.99)
25. M-331 A/B* Rapports de majorité et de minorité de la commission des beaux-arts chargée d'examiner la motion de Mme Arielle Wagenknecht, MM. Pascal Holenweg, Antonio Soragni et Bernard Paillard, renvoyée en commission le 17 juin 1998, intitulée: «Fonds intercommunal de soutien à la création culturelle».
Rapporteur : M. Georges Breguet.
M. Pascal Holenweg.
Motion refusée (Mémo 13, 20.09.99)

26. PR-357 A* Rapport de la commission des finances chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 250 000 francs destiné à une prise de participation de la Ville de Genève au capital-actions de la nouvelle société d'édition «Info Dimanche SA».
Rapporteur : M. Jean-Pierre Lyon
Projet d'arrêté annulé (Mémo 13, 20.09.99)
27. PR-460 A* Rapport de la commission des finances chargée d'examiner les comptes rendus administratif et financier de l'exercice 1998.
Rapporteur : M. Robert Pattaroni.
Arrêtés acceptés (1er, 2e et 3e débats) (Mémo 13, 20.09.99 - Mémo 14, 20.09.99)
28. P-86 A Rapport de la commission des pétitions chargée d'examiner la pétition de l'Association des habitants du Centre et de la Vieille-Ville, intitulée: «Sécurité au passage piétonnier situé entre les arrêts de bus 3 et 5 «Croix-Rouge» sur la rue de la Croix-Rouge».
Rapporteur : Mme Nicole Bobillier.
Conclusions commission acceptées = renvoi au Conseil administratif (Mémo 14, 20.09.99)
29. M-363 A/B Rapports de majorité et de minorité de la commission sociale et de la jeunesse chargée d'examiner la motion de M. George Breguet, renvoyée en commission le 12 janvier 1999, intitulée: «Enterrons le Kulturkampf et laissons les morts reposer en paix!»
Rapporteur : M. Didier Bonny, M. Jean-Pascal Perler.
Reporté(e) (Mémo 14, 20.09.99)
30. PR-408 A Rapport de la commission des travaux chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit complémentaire de 539 000 francs (montant corrigé) destiné à la restauration de la villa dite "La Concorde", sise avenue Henri-Bordier 9, sur la parcelle 1437, feuille 46 du cadastre de la commune de Genève, section Petit-Saconnex
Rapporteur : M. Guy Dossan.
Reporté(e) (Mémo 14, 20.09.99)
31. PR-409 A Rapport de la commission des travaux chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture de deux crédits pour un montant total de 1 881 300 francs destinés à "La Potinière", située au Jardin anglais (quai Général-Guisan), parcelle 41301, feuille 21 du cadastre de la commune de Genève, section Cité, soit:
– un crédit de 1 860 100 francs destiné à la restauration et à l'agrandissement du bâtiment de "La Potinière";
– un crédit de 21 200 francs destiné au raccordement électrique du kiosque à musique.
Rapporteur : M. Roberto Broggin.
Reporté(e) (Mémo 14, 20.09.99)
32. PR-423 A Rapport de la commission des travaux chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 730 000 francs destiné à la transformation et à l'aménagement de locaux polyvalents pour répondre aux besoins d'organismes subventionnés par le département des affaires culturelles, locaux situés à la rue de Montbrillant 10, parcelle 7098, feuille 69, de la commune de Genève, section Cité.
Rapporteur : M. Roberto Broggin.
Reporté(e) (Mémo 14, 20.09.99)
33. PR-454 A Rapport de la commission des finances chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif en vue du bouclage de divers comptes d'acquisitions terminés :
a) sans demande de crédit complémentaire;
b) avec l'ouverture d'un crédit complémentaire de 348 278,90 francs, composé :
- d'une part, d'un montant de 239 380,35 francs destiné à couvrir les frais d'acte, de notaire et d'enregistrement non compris dans le crédit voté;

- d'autre part, d'un montant de 108 898,55 francs destiné à couvrir les dépassements dus au refus d'exonération par le Conseil d'Etat des droits d'enregistrement et des émoluments du registre foncier.

Rapporteur : Mme Marie-France Spielmann.

Reporté(e) (Mémo 14, 20.09.99)

34. Rappports de la commission des beaux-arts et de la commission des travaux chargées d'examiner:
- PR-359 A – la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 455 000 francs destiné à une amélioration temporaire des installations de sécurité du Théâtre de la Comédie, 6, boulevard des Philosophes;
- N° 416 A – la motion N° 329 de Mmes Arielle Wagenknecht, Alice Ecuillon, Marie-France Spielmann, Christiane Olivier, MM. Robert Pattaroni, Marco Ziegler, Manuel Tornare, Pierre Losio, Antonio Soragni, André Kaplun, David Brolliet et Pierre Huber, renvoyée en commission le 20 mai 1998, intitulée: «Etude complète de la rénovation du Théâtre de la Comédie».
- Rapporteur de la commission des beaux-arts** : Monsieur Bernard Paillard.
Rapporteur de la commission des travaux : Mme Linda de Coulon.
- Reporté(e)** (Mémo 14, 20.09.99)

RÉPONSES DU CONSEIL ADMINISTRATIF

35. Réponse du Conseil administratif à:
- M-1190* – la motion de Mme Caroline Dallèves Romaneschi et M. Ueli Leuenberger, acceptée par le Conseil municipal le 29 juin 1994, intitulée: «Une étude fiable sur Superphénix»;
- M-109* – la motion de MM. Michel Mermillod, Sacha Pfister et Ueli Leuenberger, acceptée par le Conseil municipal le 11 octobre 1995, intitulée: «Creys-Malville: bientôt dix ans de pannes, c'est trop!»
- (Mémo 9, 14.09.99)
36. M-423 Réponse du Conseil administratif à la motion de MM. Bernard Lescaze et Claude Miffon, acceptée par le Conseil municipal le 14 mai 1991, intitulée: «Financement du Grand Théâtre».
- (Mémo 9, 14.09.99)
37. M-166 Réponse du Conseil administratif à la motion de MM. Alain Guyonnet, Pierre-Charles George, Guy Valance, Guy Savary et Mme Isabelle Mili, acceptée par le Conseil municipal le 16 avril 1996, intitulée: «Concours de composition de jazz».
- (Mémo 9, 14.09.99)
38. M-258 Réponse du Conseil administratif à la motion de la commission des beaux-arts, acceptée par le Conseil municipal le 17 juin 1998, intitulée: «Pour la création de trois espaces publics pour l'exposition temporaire d'oeuvres d'art».
- (Mémo 9, 14.09.99)
39. M-1 Réponse du Conseil administratif à la motion de MM. Alain Marquet, René Grand, Daniel Künzi, Guy Savary et Alain Dupraz, acceptée par le Conseil municipal le 16 juin 1999, intitulée: "Pour un aménagement du parc de l'Ancien-Palais respectueux des accords passés".
- (Mémo 9, 14.09.99)
40. QE-89 Réponse du Conseil administratif à la question écrite de M. Jean-Pascal Perler, du 13 janvier 1999, intitulée: "Retrouvé mort dans un taudis (IEI) appartenant à la Ville de Genève".
- (Mémo 9, 14.09.99)

PROPOSITIONS DES CONSEILLERS MUNICIPAUX

- M-18 Motion urgente de Mmes Virigine Keller Lopez, Ruth Lanz et M. Alain Marquet: Un lieu pour le Centre international de percussion.

Annoncée et urgence acceptée. Motion acceptée
(Mémo 9, 14.09.99 - Mémo 10, 14.09.99 - Mémo 12, 14.09.99)

R-3 Résolution urgente de Mmes Liliane Johner, Marie Vanek, MM. Sami Kanaan et Jean-Pascal Perler: Non à l'escroquerie libérale.

Annoncée et urgence acceptée. Résolution acceptée
(Mémo 9, 14.09.99 - Mémo 10, 14.09.99 - Mémo 12, 14.09.99)

41. PA-475** Projet d'arrêté de M. Pascal Holenweg: "Réduction du temps de travail de la fonction publique municipale".

Reporté(e) (Mémo 14, 20.09.99)

42. M-403** Motion de Mme Corinne Billaud et M. Didier Bonny: "Musée des instruments anciens de musique - Salle Elisa Isolde Clerc / Fritz Ernst".

Reporté(e) (Mémo 14, 20.09.99)

43. M-404** Motion de MM. Roger Deneys et Sami Kanaan: "Introduction du vote électronique au Conseil municipal".

Reporté(e) (Mémo 14, 20.09.99)

44. M-407** Motion de MM. Georges Breguet et Roger Deneys: "Pour une gestion plus dynamique des produits de savoir et du patrimoine immatériel de la Ville de Genève".

Reporté(e) (Mémo 14, 20.09.99)

45. R-580** Résolution de Mme Isabelle Brunier et Pascal Holenweg: "Soutien à la réhabilitation officielle des combattants suisses de la guerre d'Espagne".

Reporté(e) (Mémo 14, 20.09.99)

46. R-1** Résolution de MM. Jean-Marc Froidevaux et Jean-Marie Hainaut: "Pour l'application de la politique genevoise en matière de lutte contre le trafic, l'usage et l'abus des stupéfiants chez Artamis".

Amendée et acceptée (Mémo 14, 20.09.99)

47. I-807** Interpellation de M. Sami Kanaan " Octroi d'une concession de télécommunication à l'entreprise "Colt".

Reporté(e) (Mémo 14, 20.09.99)

48. I-808** Interpellation de M. Roman Juon: "Prolongement de la ligne TPG N° 6 jusqu'au collège Claparède, pour quand?"

Reporté(e) (Mémo 14, 20.09.99)

49. I-809** Interpellation de M. Roman Juon: " TPG, mettez un tramway à la disposition des jeunes pour qu'ils puissent exécuter un des "graffs".

Reporté(e) (Mémo 14, 20.09.99)

50. M-3 Motion de MM. André Kaplun, Pierre de Freudenberg, Jean-Luc Persoz et Bernard Lescaze: "Halle N° 6 de Palexpo".

Reporté(e) (Mémo 14, 20.09.99)

51. M-4 Motion de Mmes Nicole Bobillier, Catherine Hämmerli-Lang et M. Didier Bonny: "Pour une couverture suffisante et rapide des besoins d'encadrement socioculturel des jeunes dans le secteur Champel/Florissant/Malagnou".

Reporté(e) (Mémo 14, 20.09.99)

52. M-5 Motion de MM. Alain Marquet et Roger Deneys: "Laissons respirer la ville, les conseillers municipaux montrent l'exemple!"

Reporté(e) (Mémo 14, 20.09.99)

53. M-6 Motion de MM. Jean-Pierre Lyon, René Grand, Roger Deneys, Gérard Deshusses, Jacques Mino et Mme Marie Vanek: "Les barbelés militaires: ça suffit!"

Reporté(e) (Mémo 14, 20.09.99)

54. M-7 Motion de MM. Gérard Deshusses, Jean-Pascal Perler, Christian Zaugg et Alain Georges Sandoz: "Chemins piétonniers à Champel".

		Reporté(e) (Mémo 14, 20.09.99)
55.	M-8	Motion de M. Alain Marquet: "Accès pour tous au pont de la Machine". Reporté(e) (Mémo 14, 20.09.99)
56.	M-9	Motion de Mmes Catherine Hämmerli-Lang et Nicole Bobillier: "Escaliers et chemin au parc Bertrand". Reporté(e) (Mémo 14, 20.09.99)
57.	M-10	Motion de Mmes Monique Guignard, Marie Vanek et M. François Sottas: "Sécurité de nos enfants à proximité de l'école des Franchises". Reporté(e) (Mémo 14, 20.09.99)
58.	M-13	Motion de MM. Jean-Pierre Lyon et Souhail Mouhanna: "Pour un projet de préretraite pour le personnel de la Ville". Reporté(e) (Mémo 14, 20.09.99)
59.	M-14	Motion de MM. Jean-Pierre Lyon et Souhail Mouhanna: "Non aux salaires bloqués - Oui à des négociations avec les représentants du personnel pour d'autres solutions". Reporté(e) (Mémo 14, 20.09.99)
60.	M-15	Motion de MM. Jean-Marie Hainaut et Pierre Reichenbach: "Application de la loi (LAC Art. 32) en matière d'urgence". Reporté(e) (Mémo 14, 20.09.99)
61.	M-16	Motion de MM. Jean-Marc Froidevaux, Guy Dossan et Robert Pattaroni: "Pour des élections aux diverses commissions extraparlimentaires, conseils d'administration et conseils de fondation au système majoritaire corrigé par l'introduction d'une référence au système proportionnel". Reporté(e) (Mémo 14, 20.09.99)
62.	M-17	Motion de M. Roman Juon, Mme Sandrine Salerno et M. Gérard Deshusses: "Non aux marronniers sans marrons". Reporté(e) (Mémo 14, 20.09.99)
63.	I-1	Interpellation de M. Pierre Maudet: "Agenda 21" Reporté(e) (Mémo 14, 20.09.99)
64.	I-2	Interpellation de MM. Mark Muller et François Henry: "Publication du discours de législature 1999-2003 du Conseil administratif: gaspillage des deniers publics". Reporté(e) (Mémo 14, 20.09.99)
65.	I-3	Interpellation de M. Roman Juon: "Plantons un arbre en l'honneur de la présidente de la Confédération, Ruth Dreifuss". Reporté(e) (Mémo 14, 20.09.99)
66.	I-4	Interpellation de M. Roman Juon: "Non, non et non au parcage abusif des voitures de la gendarmerie devant le poste du Bourg-de-Four". Reporté(e) (Mémo 14, 20.09.99)
67.		Pétitions
	P-5	Pétition des habitants du quartier contre les nuisances causées par le dancing Le Hayland Renvoi à la commission des pétitions (Mémo 12, 15.09.99)
	P-6	Pétition des locataires du 1, rue de Villereuse concernant les charges de chauffage facturées par la GIM Renvoi à la commission du logement (Mémo 12, 15.09.99)
	P-7	Pétition de l'Association Tournesol demande un soutien financier à la Ville Renvoi à la commission sociale et de la jeunesse (Mémo 12, 15.09.99)

NOUVELLES PROPOSITIONS DES CONSEILLERS MUNICIPAUX

68. Propositions des conseillers municipaux

- M-19 Motion de M. Alain Marquet: "Récupération du papier dans les écoles de la Ville".
(Mémo 12, 15.09.99)
- M-20 Motion de MM. Pierre Losio et Alain Comte: "Des toilettes pour tous... et toutes!"
(Mémo 12, 15.09.99)
- M-21 Motion de MM. Olivier Coste et Pierre Maudet: "Feu vert pour des carrefours sans nuisances sonores nocturnes".
(Mémo 12, 15.09.99)
- M-22 Motion de MM. Alain Fischer, Roman Juon, Jean-Charles Lathion, Jean-Pascal Perler, Mmes Marie-France Spielmann et Isabel Nerny: "Où sont les clés des zones piétonnes?"
(Mémo 14, 20.09.99)
- M-23 Motion de Mme Michèle Künzler, MM. Alain Marquet et Roger Deneys: "Contrats de mobilité avec une entreprise d'auto-partage".
(Mémo 14, 20.09.99)
- M-24 Motion de MM. André Kaplun et Jean-Luc Persoz: "Domaine public".
(Mémo 14, 20.09.99)
- M-25 Motion de MM. Alain Marquet, Roman Juon, Mmes Marie-France Spielmann et Isabel Nerny: "Mise en place de bornes rétractables".
(Mémo 14, 20.09.99)

69. Interpellations

- I-5 Interpellation de M. Guy Savary: "Débarras sauvages en ville de Genève".
(Mémo 12, 15.09.99)
- I-6 Interpellation de M. François Sottas: "Parking "gratuit" au centre-ville?"
(Mémo 12, 15.09.99)
- I-7 Interpellation de M. François Sottas: "Parcage sauvage sur les pistes cyclables devant la gare des Eaux-Vives".
(Mémo 12, 15.09.99)
- I-8 Interpellation de M. Roman Juon: "Le minibus de la Vieille-Ville et le petit train sont-ils complémentaires?"
(Mémo 12, 15.09.99)

70. Questions

- QE-6 Question écrite de M. Roman Juon: "Fermeture saisonnière des piscines du canton de Genève".
Annoncée (Mémo 12, 15.09.99)
- QE-7 Question écrite de M. Jean-Luc Persoz: "En ville, sans ma voiture?" - au-delà du slogan, de la transparence".
Annoncée (Mémo 12, 15.09.99)
- QE-8 Question écrite de Mme Fatiha Eberle: "Pose d'un miroir à la rue du Grand-Pré"
Annoncée (Mémo 14, 20.09.99)
- QE-9 Question écrite de M. Guy Savary: "Installation de sac-o-mat sur les quais le long de l'Arve".
Annoncée (Mémo 14, 20.09.99)

Membres élus au Conseil administratif: M. Pierre MULLER, Maire, M. Alain VAISSADE, Vice président, M. André HEDIGER, Conseiller administratif, M. Manuel TORNARE, Conseiller administratif, M. Christian FERRAZINO, Conseiller administratif.

Membres élus au Conseil municipal: Mme Anne-Marie von Arx-Vernon (DC), Mme Nicole Bobillier (S), M. Didier Bonny (DC), Mme Marie-Thérèse Bovier (L), M. Roberto Broggin (Ve), M. Tristan Cerf (AdG/TP), Mme Liliane Chabander-Jenny (L), M. Alain Comte (AdG/TP), Mme Renate Cornu (L), M. Olivier Coste (S), M. Philippe Cottier (DC), Mme Barbara Cramer (L), Mme Linda de Coulon (L), M. Pierre de Freudenreich (L), Mme Diana de la Rosa Caldi (S), Mme Diane Demierre (L), M. Roger Deneys (S), M. Gérard Deshusses (S), M. Guy Dossan (R), M. Michel Ducret (R), M. Alain Dupraz (AdG/TP), Mme Fatiha Eberle (AdG/SI), Mme Alice Ecuivillon (DC), Mme Hélène Ecuyer (AdG/TP), M. Alain Fischer (R), M. Jacques François (AdG/SI), M. Jean-Marc Froidevaux (L), M. René Grand (S), Mme Monique Guignard (AdG/TP), M. Jean-Marie Hainaut (L), Mme Catherine Hämmerli-Lang (R), M. François Harmann (L), M. François Henry (L), Mme Monica Huber Fontaine (Ve), Mme Marianne Husser (Ve), Mme Vanessa Ischi (Ve), Mme Liliane Johner (AdG/TP), M. Guy Jousson (AdG/TP), M. Roman Juon (S), M. Sami Kanaan (S), M. André Kaplun (L), Mme Virginie Keller Lopez (S), M. Daniel Künzi (AdG/SI), Mme Michèle Künzler (Ve), Mme Ruth Lanz (AdG/SI), M. Jean-Charles Lathion (DC), M. Bernard Lescaze (R), M. Pierre Losio (Ve), M. Jean-Pierre Lyon (AdG/SI), M. Jan Marejko (L), M. Alain Marquet (Ve), Mme Christina Matthey (Ve), M. Pierre Maudet (R), M. Guy Mettan (DC), M. Jacques Mino (AdG/SI), M. Souhail Mouhanna (AdG/SI), M. Mark Muller (L), Mme Isabel Nerny (AdG/SI), M. Jean-Pierre Oberholzer (L), M. Bernard Paillard (AdG/SI), M. Robert Pattaroni (DC), M. Jean-Pascal Perler (Ve), M. Jean-Luc Persoz (L), M. Georges Queloz (L), M. Pierre Reichenbach (L), M. Jean-Charles Rielle (S), Mme Alexandra Rys (DC), Mme Sandrine Salerno (S), M. Alain Georges Sandoz (AdG/TP), M. Guy Savary (DC), M. Armand Schweingruber (L), M. Damien Sidler (Ve), M. Daniel Sormanni (S), M. François Sottas (AdG/TP), Mme Marie-France Spielmann (AdG/TP), Mme Evelyne Strubin (AdG/SI), Mme Marie Vanek (AdG/SI), Mme Michèle Wavre-Ducret (R), M. René Winet (R), M. Christian Zaugg (AdG/SI)..

Etaient excusés à la séance du 14 septembre 1999, à 17 h 00: Mme Liliane CHABANDER-JENNY, Mme Diane DEMIERRE, M. Jean-Marie HAINAUT, M. Bernard LESCAZE, M. Jan MAREJKO et Mme Evelyne STRÜBIN.

Etaient excusés à la séance du 14 septembre 1999, à 20 h 45: Mme Liliane CHABANDER-JENNY, Mme Diane DEMIERRE, M. Jean-Marie HAINAUT, M. Bernard LESCAZE, M. Jan MAREJKO, M. Mark MÜLLER, Mme Evelyne STRÜBIN.

Etaient excusés à la séance du 15 septembre 1999, à 17 h 00: Mme Liliane CHABANDER-JENNY, M. Jean-Marie HAINAUT, Mme Michèle KUNZLER, M. Bernard LESCAZE, M. Jan MAREJKO, Mme Evelyne STRÜBIN, M. René WINET.

Etaient excusés à la séance du 15 septembre 1999, à 20 h 30: M. Alain VAISSADE, Vice président, M. Tristan CERF, Mme Liliane CHABANDER-JENNY, M. Jean-Marie HAINAUT, Mme Michèle KUNZLER, M. Bernard LESCAZE, M. Jan MAREJKO, Mme Evelyne STRÜBIN, M. René WINET.

Etaient excusés à la séance du 20 septembre 1999, à 17 h 00: M. André HEDIGER Conseiller administratif, M. Tristan CERF, Mme Liliane CHABANDER-JENNY, M. Olivier COSTE, M. Jean-Marie HAINAUT, M. François HENRY, M. Bernard LESCAZE, M. Souhail MOUHANNA, Mme Alexandra RYS, M. François SOTTAS, Mme Evelyne STRÜBIN.

Etaient excusés à la séance du 20 septembre 1999, à 20 h 30: M. Alain VAISSADE, Vice président, M. André HEDIGER Conseiller administratif, M. Tristan CERF, Mme Liliane CHABANDER-JENNY, M. Olivier COSTE, M. François HENRY, M. Bernard LESCAZE, Mme Alexandra RYS, M. François SOTTAS, Mme Evelyne STRÜBIN.

Jean-Charles Rielle

La Présidente
Alice Ecuivillon